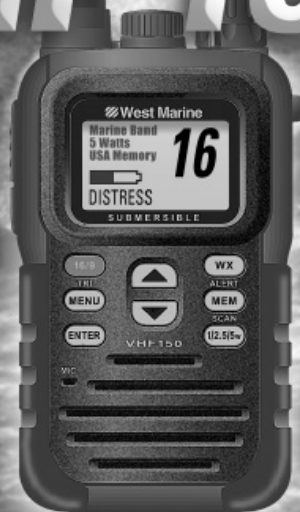


Marine VHF Radio
Radio VHF maritime / Radio marina VHF

VHF 150



GUIDE
D'UTILISATION
FRANÇAIS

 **West Marine**

Table des matières

Guide de départ rapide de la radio VHF150.....	5
Suivez les étapes ci-dessous pour démarrer!	5
Entrer un canal en mémoire	6
Balayage normal.....	7
Balayage de la surveillance jumelée	8
Balayage de la surveillance triple	8
Canal météo, canaux en mémoire et balayage de la surveillance jumelée/triple.....	9
Fonctionnement des services de la radio maritime	10
Renseignements de la FCC/Industrie Canada.....	10
Renseignements de la FCC se rapportant à l'exposition aux fréquences RF	12
Avertissement relatif au bloc-piles au lithium-ion	13
Accessoires inclus	15
Introduction.....	16
Caractéristiques.....	16
Commandes de la radio VHF150	18
Socle de charge de la radio.....	21
Affichage ACL.....	22
Conventions du guide d'utilisation	23
Tonalités	23
Piles.....	24
Installation du bloc-piles au lithium-ion.....	24

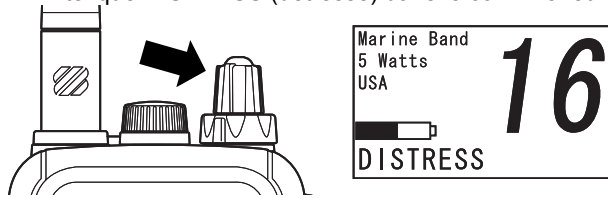
Utiliser des piles alcalines	25
Sauvegarde automatique de l'alimentation et voyant d'autonomie des piles.....	26
Performance de la radio avec des piles alcalines	26
Installation du socle de charge	27
Installation du socle de charge sur un comptoir	27
Installation murale	28
Fixer l'attache-ceinture	28
Comment débiter.....	29
Sélectionner un canal.....	30
Puissance de transmission.....	30
Transmission	31
Utilisation des options du menu de la radio.....	33
Réglages – USA/CAN/INT (U.I.C.).....	33
Réglage du rétroéclairage	34
Réglage du niveau de contraste de l'affichage.....	34
Réglage de la surveillance jumelée/triple	35
Réglage de la tonalité des touches	36
Réglage du verrouillage des touches	36
Sélection manuelle des canaux de la garde-côtière/détresse/interpellation	37
Entrer un canal en mémoire	38
Utilisation des canaux météo.....	39

Ajout des codes FIPS (normes fédérales du traitement des informations).....	40
Changement des noms des canaux.....	41
Rétablissement des noms par défaut.....	43
Utilisation du mode de surveillance triple ou jumelée.....	43
Utilisation du balayage avec la surveillance triple, jumelée ou l'alerte météo.....	45
Surveillance triple ou jumelée seulement.....	45
Les deux surveillances et le canal météo.....	45
Utilisation de la prise du haut-parleur/microphone externe.....	46
Réinitialisation de la radio VHF150.....	47
Dépannage.....	48
Soin et entretien.....	50
Spécifications.....	51
Fréquences des canaux des États-Unis.....	52
Fréquences des canaux des canadiens.....	54
Fréquences des canaux des internationaux.....	56
Canaux et fréquences météorologiques de la NOAA.....	58
Codes d'événement météorologiques SAME de la NOAA.....	58
Garantie limitée de trois années.....	63

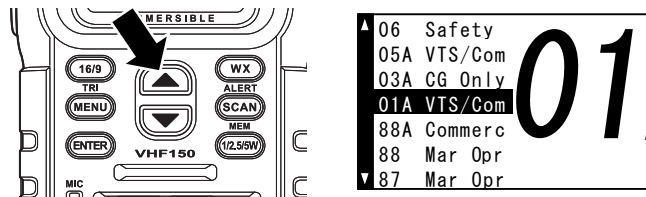
Guide de départ rapide de la radio VHF150

Suivez les étapes ci-dessous pour démarrer!

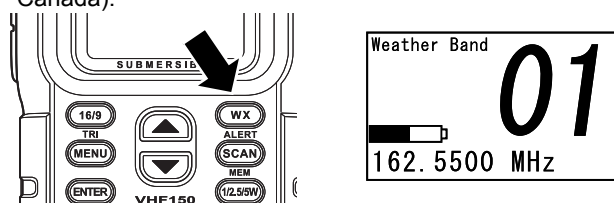
1. Tournez le bouton de **VOLUME** jusqu'à ce que l'affichage s'allume. La tonalité de mise en marche se fera entendre. L'affichage par défaut indiquera le canal 16 sur la bande maritime des États-Unis, le niveau de puissance de 5 watts et la nature du canal, tel que *DISTRESS* (détresse) dans le coin inférieur.



2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour changer de canal. Les canaux maritimes débutent à 01^A et se suivent, dans une boucle fermée, jusqu'à 88A (01 à 88 au Canada).

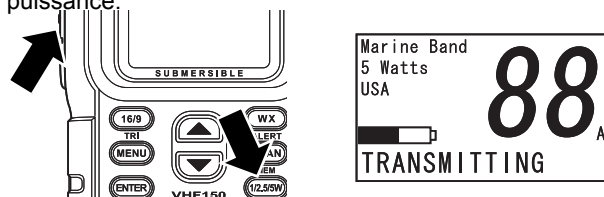


3. Pour écouter votre canal de météo NOAA local, appuyez sur la touche **WX/ALERT**. Un des 10 canaux disponibles offrira le meilleur signal. Appuyez sur la touche **WX/ALERT** pour retourner aux canaux maritimes 1A à 88A (1 à 88 au Canada).



4. Pour transmettre, appuyez successivement sur la touche **1/2.5/5W** pour sélectionner un niveau de puissance. Ensuite, appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner un canal.

5. Appuyez sur la touche **PTT**. L'affichage confirmera la transmission au bas de l'écran, ainsi que le niveau de puissance.



Entrer un canal en mémoire

La radio VHF150 peut balayer les canaux en mémoire. Vous pouvez conserver en mémoire des canaux maritimes afin de les balayer par la suite. Pour entrer un canal en mémoire, suivez les étapes ci-dessous :

1. Utilisez les touches **▲** ou **▼** jusqu'au canal que vous désirez entrer en mémoire.
 2. Appuyez sur la touche **SCAN/MEM** et maintenez-
- 6

la enfoncée pour entrer un canal en mémoire. Un double bip se fera entendre pour confirmer votre action.

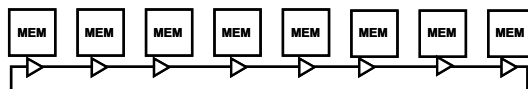
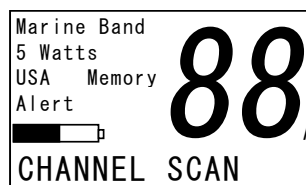
3. L'inscription *CHANNEL STORED* (canal entré en mémoire) apparaîtra au bas de l'écran.
4. L'écran maritime standard reviendra après environ trois secondes d'inactivité.

Lorsque vous avez plusieurs canaux en mémoire, vous pourrez choisir d'effectuer trois différents types de balayage : le balayage normal, le balayage à surveillance jumelée et le balayage à surveillance triple.

Balayage normal

Le balayage normal vous permet de balayer tous les canaux en mémoire en suivant les étapes de la section précédente.

Pour activer le balayage normal, appuyez brièvement sur la touche **SCAN/MEM**. La radio effectuera le balayage de tous les canaux en mémoire, du plus petit au plus grand. L'affichage indiquera *CHANNEL SCAN* (balayage des canaux) dans le bas.



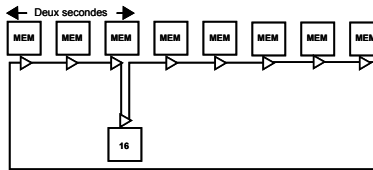
Balayage de 8 canaux entrés en mémoire

Lorsque vous effectuez le balayage de ces canaux, chacun d'eux est vérifié séquentiellement et le balayage est répété, jusqu'à ce que vous l'arrêtez.

Balayage de la surveillance jumelée

Le canal maritime 9 est réservé en tant que canal d'interpellation/d'appel de réserve pour les régions où le trafic maritime est intense. Le canal 16 est un canal d'interpellation/détresse réservé à la garde côtière.

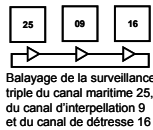
Appuyez sur la touche **16/9/TRI** et maintenez-la enfoncée. Si vous avez réglé le mode de surveillance jumelée en tant que mode par défaut à l'aide des options du menu de la radio *RADIO MENU* (consultez la page 33), la radio commence une vérification du canal 16, ainsi que des autres canaux en mémoire.



Balayage de la surveillance triple

À l'aide des options du menu radio *RADIO MENU* (consultez la page 33), vous pouvez choisir non seulement que la radio effectue un balayage des canaux en mémoire et le canal 16 mais également le canal 9 d'interpellation/d'appel de réserve.

Lorsque vous appuyez sur la touche **16/9/TRI** et la maintenez enfoncée, la radio effectuera un balayage des canaux selon la séquence indiquée ci-dessous. Dans ce cas-ci, la radio est réglée au canal maritime 25 et le balayage de la surveillance triple a été sélectionné à l'aide du menu de la radio *RADIO MENU*.



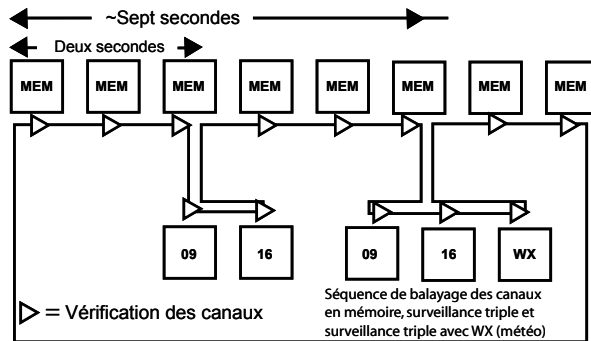
Balayage de la surveillance triple du canal maritime 25, du canal d'interpellation 9 et du canal de détresse 16

Canal météo, canaux en mémoire et balayage de la surveillance jumelée/triple

Vous pouvez entrer en mémoire les canaux de météo NOAA de la même manière que tous les autres canaux maritimes, en suivant les étapes de la page 5.

Dans cet exemple, vous avez entré 8 canaux maritimes. Vous avez appuyé sur la touche **WX** pour afficher un canal météo. Vous avez sélectionné l'option de balayage de la surveillance triple à l'aide du menu des options de la radio *RADIO MENU*. Vous pouvez maintenant appuyer sur la touche **SCAN/MEM**. Le balayage s'effectue dans l'ordre décrit ci-dessous. Pendant le balayage des 8 canaux, la radio vérifie les canaux 9 et 16 à toutes les deux secondes. Ensuite, à toutes les sept secondes, la radio vérifie les canaux météo sélectionnés, puis les canaux 9 et 16.

Pour plus de détails en rapport avec les autres sections comportant des informations sur les réglages généraux, le fonctionnement de la pile et la recharge, le menu des options, l'entrée en mémoire des canaux, le balayage des canaux et l'utilisation des fonctions spéciales de la



surveillance triple ou jumelée, veuillez consulter la table des matières, que vous trouverez immédiatement avant le guide de départ rapide.

Fonctionnement des services de la radio maritime

Avertissement! Ce transmetteur fonctionne sur les canaux/fréquences dont l'usage est restreint aux États-Unis. L'assignation des canaux comprend des fréquences dont l'usage est réservé strictement à la garde côtière américaine, au Canada et dans les eaux internationales. L'utilisation de ces fréquences, sans une autorisation adéquate, est strictement défendue. Pour connaître les fréquences/canaux qui sont utilisées présentement aux États-Unis sans licence individuelle, veuillez communiquer avec le centre d'appels de la FCC, au 1-888-CALLFCC (1-888-225-5322).

Les individus qui nécessitent une licence, tels que les usagers commerciaux, doivent se procurer un formulaire de demande de licence auprès du bureau local de la FCC (pour les utilisateurs américains) ou d'Industrie Canada (pour les utilisateurs canadiens) le plus près de chez eux.

Renseignements de la FCC/Industrie Canada

Homologation : Article 80 ou RSS-182/188 de la FCC



Capacité de puissance : 5 watts

Émission : 16K0F3E, 16K0F2D

Gamme des fréquences
de transmission : 156,025 à 157,425 MHz



Identificateur de la FCC : AMWUT601

Numéro d'homologation d'Industrie Canada : 513C-UT601D



Cet appareil est conforme aux dispositions du système mondial de détresse et de sécurité en mer (GMDSS) et à l'article 80 des *Règlements de la FCC*, ainsi qu'avec l'article 15 des *Règlements de la FCC*. Le fonctionnement de cet appareil est assujéti à la condition qu'il ne causera pas d'interférences nuisibles.

Tous les changements non autorisés apportés à cet appareil peuvent annuler sa conformité avec les *Règlements de la FCC*. Les changements et modifications doivent être approuvés par West Marine. Les changements apportés à cet appareil, s'ils ne sont pas approuvés par West marine, risquent de retirer à son propriétaire son droit de l'utiliser.



Renseignements de la FCC se rapportant à l'exposition aux fréquences RF

AVERTISSEMENT! Veuillez lire ces renseignements en premier avant d'utiliser cette radio.

Au mois d'août 1996, la Commission fédérale des communications (FCC) des États-Unis, par le biais de son intervention dans le rapport et l'ordonnance 96-326 'Report and Order FCC 96-326', a mis à jour les normes relatives à l'exposition humaine à l'énergie électromagnétique des fréquences radio émises par les transmetteurs autorisés par la FCC. Ces directives répondent aux normes de sécurité établies précédemment par les organismes américains et internationaux responsables de la conformité à ces normes. Le design et la fabrication de cette radio sont conformes aux directives de la FCC et à ces normes internationales.

Ne laissez jamais un enfant utiliser un appareil radio doté d'un transmetteur sans supervision adéquate.

AVERTISSEMENT! Il n'en tient qu'à l'utilisateur de faire fonctionner la radio dotée d'un transmetteur de manière sécuritaire. Veuillez vous assurer de respecter les consignes ci-dessous :

N'utilisez que l'antenne incluse ou une antenne certifiée. Les antennes et accessoires non autorisés ou modifiés risquent de réduire la qualité des appels, d'endommager la radio ou d'enfreindre les règlements de la FCC.

N'utilisez pas la radio si l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau, une brûlure légère peut se produire. Veuillez communiquer avec votre marchand qui vous vendra une antenne de rechange.

Fonctionnement de l'appareil, lorsque porté sur le corps

Cet appareil a été testé et approuvé pour le port sur le corps à l'aide de l'attache-ceinture incluse, qui l'éloigne du



corps d'environ un pouce. Pour conserver la conformité avec les exigences de la FCC relatives à l'exposition RF, le fonctionnement de l'appareil lorsque porté sur le corps n'est limité qu'à l'attache-ceinture incluse. Pour le fonctionnement portatif, la radio doit être maintenue à un pouce du visage de l'utilisateur. L'utilisation d'accessoires qui ne répondent pas à ces exigences peut ne pas être conforme aux normes de la FCC relatives à l'exposition RF et devrait être évitée. Pour plus de renseignements se rapportant à l'exposition aux fréquences RF, veuillez visiter le site Web de la FCC : www.fcc.gov.

Avertissement relatif au bloc-piles au lithium-ion

- Cet appareil est doté d'un bloc-piles rechargeables au lithium-ion.
- Le bloc-piles au lithium-ion inclus avec cet appareil risque d'exploser s'il est jeté au feu.
- Ne jamais court-circuiter le bloc-piles.
- Ne rechargez pas le bloc-piles rechargeable utilisé avec cet appareil dans un chargeur autre que celui conçu pour celui-ci et spécifié dans ce guide d'utilisation. L'utilisation d'un autre chargeur risquerait d'endommager le bloc-piles ou de le faire exploser.

Les piles au lithium-ion doivent être recyclées ou jetées de manière adéquate.

Évitez d'exposer le bloc-piles au lithium-ion, fixé ou non à la radio, à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas dans les automobiles chauffées ni dans les endroits où la température descend sous -20°C (-4°F) ou monte au-dessus de $+60^{\circ}\text{C}$ ($+140^{\circ}\text{F}$). Toute exposition des produits chimiques que contient le bloc-piles aux températures dépassant les $+60^{\circ}\text{C}$ ($+140^{\circ}\text{F}$) peut faire en sorte que le bloc-piles se

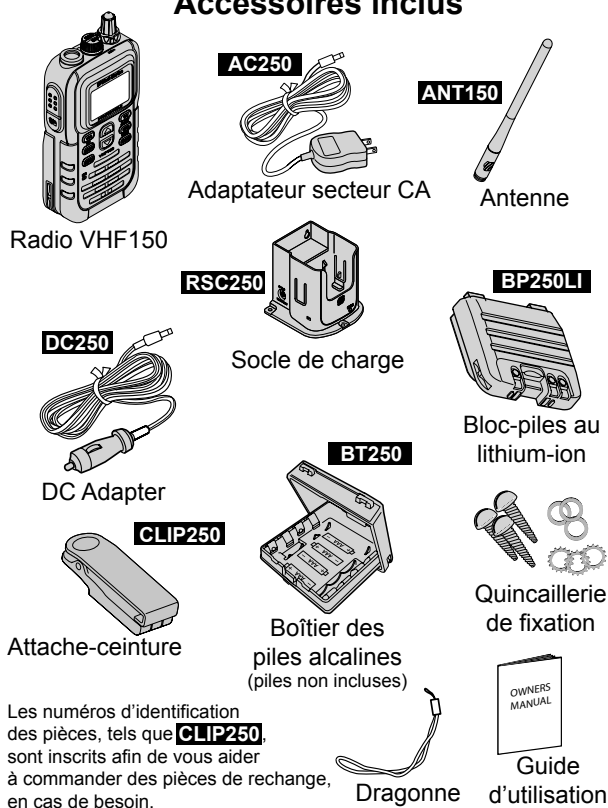


fissure, qu'il cesse de fonctionner ou que sa performance soit réduite considérablement.

Si, par accident, vous vous exposez au contenu du bloc-piles, nettoyez complètement la région affectée et consultez un médecin.



Accessoires inclus



Si l'un de ces articles ne se trouve pas dans la boîte, veuillez contacter West Marine au 1-800-BOATING.

Radio VHF150 de West Marine

Introduction

Votre radio VHF150 de West Marine est une puissante combinaison de haute technologie et de robustesse à toute épreuve. Elle est dotée de fonctions que vous apprécierez lors de votre usage quotidien. Alliant une taille compacte, un excellent rapport qualité-prix et une performance exceptionnelle, cet appareil est un outil de radiocommunication maritime des plus fonctionnels.

Caractéristiques

Le VHF150 facilite l'utilisation de la radio maritime en vous offrant les caractéristiques suivantes :

- **Canaux maritimes VHF complets (1A à 88A) pour les États-Unis, le Canada (01 à 88) et les eaux internationales** — Vous permet de communiquer avec les utilisateurs de radio marine standard.
- **Les canaux météo de la NOAA** — Vous permet d'écouter le canal opérationnel local parmi les dix canaux disponibles.
- **Alerte météo de la NOAA** — Procure une tonalité de sirène vous avertissant d'un événement météorologique grave imminent et d'autres urgences diffusées par la NOAA.
- **Fonctionnement du canal 16 d'urgence (garde côtière/ interpellation de détresse et du canal 9 (appel/ d'interpellation secondaire)**
- **Balayage de la mémoire** — Vous permet de mettre un canal (une fréquence) en mémoire pour effectuer ultérieurement le balayage à l'aide de la surveillance jumelée/triple ou de la fonction de balayage standard.



- **Fonctionnement de la surveillance jumelée ou triple**

— En mode de surveillance triple, la radio effectue le monitoring du canal en cours, puis des canaux de la garde côtière/détresse/interpellation 16 et 9. En mode de surveillance jumelée, la radio effectue le monitoring du canal en cours (standard ou météo) puis du canal 16, dans cet ordre.

- **Sélection du niveau de puissance du transmetteur** — Vous permet de sélectionner un niveau de puissance situé entre 1, 2,5 et 5 watts, à l'exception de certains canaux réservés.

- **Touches de sélection des canaux** — Vous permet de naviguer rapidement vers le haut et le bas à travers la liste des canaux. Ces touches vous permettent également de choisir rapidement les options du menu de la radio.

- **Submersible** — La radio est conforme à la norme d'étanchéité JIS7 de l'industrie japonaise. Ceci signifie que la radio demeure étanche lorsqu'immergée dans un mètre d'eau, pendant trente minutes.




- **Affichage du niveau de puissance du bloc-piles et tonalité** — Indique clairement les cinq niveaux de puissance du bloc-piles. Émet une tonalité d'alerte lorsque le niveau de puissance du bloc-piles atteint le niveau précédant la mise hors fonction complète de l'appareil.

- **Économie du bloc-piles** — Pendant une transmission ou une fonction spécifique, la radio se mettra hors fonction afin de prolonger l'autonomie du bloc-piles.

- **Verrouillage des touches ON/OFF** — Vous permet de verrouiller les touches du clavier afin d'empêcher l'activation accidentelle des touches lorsque l'appareil est en fonction. La fonction se désactive lorsque l'appareil est mis hors fonction, puis en fonction à nouveau. Vous pouvez également désactiver cette fonction en appuyant sur cette touche et en la maintenant enfoncée.

Commandes de la radio VHF150



- 
- 
- 
1. **Antenne** — Amovible et flexible pour plus de commodité. Connecteur étanche procurant une fiabilité accrue.
 2. **Prise de haut-parleur/micro externe étanche** — Dévissez le capuchon et branchez un microphone ou un haut-parleur spécifiquement conçu pour conserver la submersibilité de la radio.
 3. **Commande de volume et de mise en/hors fonction** — Tournez le bouton afin de mettre l'appareil en fonction et régler le niveau de volume à un niveau confortable.
 4. **Commande de suppression de bruit de fond 'Squelch'** — Tournez le bouton dans le sens horaire, jusqu'à ce que vous entendiez le signal, mais pas les interférences.
 5. **Fixation de la dragonne** — Passez la dragonne incluse à travers cet anneau afin de vous permettre de transporter votre radio.
 6. **Touche WX/ALERT** — Appuyez sur cette touche pour accéder à la réception des canaux de la météo. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour activer la fonction d'alerte météo.
 7. **Touche SCAN/MEM** — Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le balayage des canaux en mémoire. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour entrer en mémoire le canal en cours.
 8. **1/2.5/5w** — Appuyez pour sélectionner la puissance de sortie, si celle-ci n'est pas fixe, selon la réglementation en vigueur.
 9. **16/9/TRI** — Appuyez sur cette touche pour accéder immédiatement au canal 16 de la garde côtière/détresse/interpellation ou au canal secondaire 9 des-

tiné à l'appel/interpellation. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour activer la surveillance triple ou jumelée.

10. **Touche MENU** — Appuyez sur cette touche pour afficher les options du menu réglables par l'utilisateur.
11. **Touche ENTER** — Appuyez sur cette touche pour sélectionner une option du menu ou entrer l'une d'elles en mémoire.
12. **▲ ▼** — Appuyez sur cette touche pour sélectionner les canaux au-dessous ou en-dessous du canal actuellement sélectionné. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour changer rapidement les canaux. Appuyez sur cette touche pour défiler à travers les options du menu.
13. **Attache-ceinture** — Pour faciliter le transport, pressez et fixez l'attache-ceinture à votre ceinture.
14. **Touche PTT** — Appuyez sur cette touche pour transmettre.
15. **Touche de la lumière/verrouillage** — Appuyez sur cette touche pour activer le rétroéclairage. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour verrouiller le clavier.
16. **Connecteurs du bloc-piles et bornes de charge du bloc-piles** — Installez le bloc-piles rechargeable au lithium-ion fourni en vous assurant de respecter la position du bloc-piles, tel que démontré dans la section Piles. Déposez la radio VHF150 dans le socle de charge afin de recharger le bloc-piles au lithium-ion. Les bornes situées sur le rebord inférieur de la radio reçoivent le voltage et le courant du socle de charge, ce qui permet de compléter la recharge du bloc-piles en quatre heures approximativement.

17. **Loquet du compartiment du bloc-piles** — Soulevez le loquet du compartiment du bloc-piles pour retirer ou remplacer le bloc-piles au lithium-ion ou le boîtier des piles alcalines.
18. **MIC** — Parlez clairement dans le microphone lorsque vous transmettez afin d'obtenir les meilleurs résultats. Positionnez le microphone à une distance maximale de quatre pouces de votre bouche.

Socle de charge de la radio



19. **Voyant de charge avant** — S'allume pendant la recharge du bloc-piles et s'éteint lorsque le bloc-piles est pleinement chargé. Si le bloc-piles est complètement chargé lorsque la radio est déposée sur le socle de charge, le voyant à DEL ne s'allumera pas et la recharge ne s'effectuera pas. Quoiqu'il est possible d'entendre les appels entrants pendant que la radio repose sur le chargeur, **ne tentez pas de transmettre**.
20. **Prise d'entrée CC** — Branchez une extrémité du cordon d'alimentation CA dans cette prise et l'autre extrémité, dans une prise de courant de 120/240 V CA. L'adaptateur CC se branche dans la prise de 12 V de l'embarcation et dans cette prise.
21. **Loquet de charge** — Permet de maintenir la radio en place lorsque vous l'insérez dans le socle de charge.

Affichage ACL



1 watt, 2.5 watts ou 5 watts — Vous indique le niveau de puissance de la transmission. Le niveau de puissance n'est pas affiché lorsque vous recevez un canal météo. Il ne sera pas affiché pour les canaux sur lesquels il est interdit de transmettre. Le réglage initial est de 5 watts.

USA, INT ou CAN (UIC) — Vous indique la bande utilisée pour le fonctionnement maritime.

Memory — S'affiche lorsque la radio affiche un canal entré en mémoire.

Alert — S'affiche lorsque l'alerte météorologique a été activée.

SCAN — S'affiche lorsque la radio est réglée au mode de balayage.

TRIWATCH ou DUALWATCH — S'affiche lorsque l'un ou l'autre des modes de surveillance est activé.

Locked — S'affiche lorsque le clavier est verrouillé.

Icône de niveau du bloc-piles — Affiche l'un des cinq voyants différents représentant le niveau de charge résiduelle du bloc-piles.

Ligne du MODE — Le mode sélectionné, tel que le canal maritime standard, le canal météo, la surveillance triple ou jumelée, la transmission et plus, est affiché au bas de l'écran. Pour plus de détails, veuillez consulter la section correspondante au sein du guide.

CHANNEL — Vous indique le canal sélectionné (01A à 88A aux États-Unis, 01 à 88 au Canada).

Conventions du guide d'utilisation

Pour indiquer une touche, un bouton ou toute autre commande physique, l'inscription de la fonction est illustrée en **MAJUSCULES** et en **CARACTÈRES GRAS**. Pour indiquer une inscription ACL (à l'affichage), une option ou une sélection, nous avons utilisé les **MAJUSCULES** ou les *minuscules* en italique, telles que *MENU* ou *cinq seconds*, etc.

À l'occasion, vous verrez une option intitulée en tant que (défaut). Ceci signifie que l'option est réglée par défaut à l'usine et constitue le réglage activé lorsque vous mettez la radio en fonction. Si vous décidez de ne pas changer ce réglage, le réglage par défaut sera utilisé par la radio.

Tonalités

La radio émet plusieurs tonalités afin de vous indiquer des renseignements importants. Familiarisez-vous avec ces tonalités afin d'utiliser plus efficacement la radio.

Mise en fonction — Une tonalité rapide se fera entendre pour confirmer que la radio est mise en fonction.

Tonalité simple des touches — Une tonalité retentit pour vous indiquer qu'une touche a été enfoncée.

Tonalité double des touches — Une tonalité retentit pour vous confirmer que vous avez appuyé sur une touche et que vous l'avez maintenue enfoncée pendant deux secondes.

Tonalité d'erreur — Une tonalité d'erreur retentit pour vous indiquer que vous avez appuyé sur une mauvaise touche ou effectué une opération erronée.

Tonalité d'erreur PTT — Une tonalité d'erreur retentit pour vous indiquer que la touche PTT a mal été enfoncée.

Tonalité d'alerte WX — Une tonalité ascendante et descendante se fait entendre lorsque vous recevez une

alerte météo et que celle-ci est décodée.

Tonalité de délai d'inactif PTT (tonalité d'erreur PTT)

— Une tonalité retentit lorsque votre durée de transmission continue dépasse cinq minutes. Cette tonalité se fait également entendre lorsque vous tentez d'effectuer une transmission lorsque le bloc-piles est faible. Si l'icône de pile faible continue de clignoter après avoir cessé d'appuyer sur la touche PTT, vous devrez recharger le bloc-piles ou remplacer les piles.

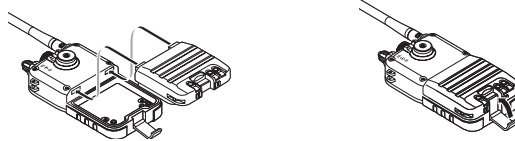
Piles

Votre radio marine VHF150 est dotée d'un bloc-piles au lithium-ion qui se verrouille à l'arrière de la radio et se fixe de manière sécuritaire avec un loquet. Lors de l'expédition, le bloc-piles possède une charge résiduelle minimale.

Avant d'utiliser la radio, déposez-la sur le socle de charge et laissez-la se recharger pendant quatre heures. Veuillez noter que, contrairement à d'autres types de bloc-piles rechargeables, les blocs-piles au lithium-ion peuvent être rechargés au besoin, sans qu'il y ait de dégradation de la performance.

Installation du bloc-piles au lithium-ion

1. Pour installer le bloc-piles, insérez les contacts supérieurs, situés sur le rebord inférieur de la section du bloc-piles au lithium-ion, dans les connecteurs se trouvant à l'arrière de la radio, tel que démontré à l'illustration ci-dessous.
2. Abaissez le bloc-piles dans le compartiment jusqu'à ce qu'il soit correctement installé, bien à plat.
3. Refermez le loquet du compartiment du bloc-piles jusqu'à ce qu'il se verrouille solidement en place.



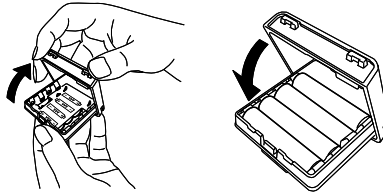
Utiliser des piles alcalines

La radio est dotée d'un boîtier servant à insérer quatre piles alcalines de type AAA (non incluses). Pour une autonomie accrue, nous vous suggérons d'utiliser des piles longues durée telles que des piles Duracell Ultramd^{md}.

Remarque: Lorsque vous alimentez la radio avec des piles alcalines, la puissance de transmission est limitée à 2,5 watts.

Pour installer les quatre piles alcalines de type AAA, veuillez consulter les illustrations et procéder comme suit :

1. Tenez la partie inférieure du boîtier d'une main, puis, avec l'autre main, soulevez le couvercle afin d'exposer les bornes situées à l'intérieur du boîtier. Notez les inscriptions de la polarité.
2. Installez les piles alcalines en respectant la polarité + et - et insérez-les en place en appliquant une pression légère.
3. Refermez le couvercle, tel que démontré.



À l'aide des piles alcalines, vous pourrez continuer d'utiliser la radio jusqu'à ce que vous ayez l'opportunité de recharger votre bloc-piles au lithium-ion principal. Assurez-vous de jeter les piles alcalines de manière écologique, tel que décrit sur l'emballage.

Avertissement — Même si la conception du boîtier est telle qu'il est impossible de recharger accidentellement celui-ci, ne tentez jamais de recharger des piles alcalines

en trafiquant le boîtier, ou en rechargeant les piles après les avoir retirées du boîtier.

Sauvegarde automatique de l'alimentation et voyant d'autonomie des piles


Un circuit de conception spéciale permet de conserver l'énergie lorsque l'alimentation continue n'est pas nécessaire. Le bloc-piles se met en mode de sauvegarde d'alimentation pendant la réception, à moins que la fonction de suppression de bruit de fond 'Squelch' ne soit activée. Cependant, la sauvegarde de l'alimentation ne fonctionne pas pendant la transmission ni lorsque l'alerte météo ou la surveillance triple sont activées, car ces fonctions nécessitent une alimentation constante. L'icône du niveau de charge du bloc-piles comporte cinq niveaux pour vous indiquer le voltage. Lorsque le bloc-piles est presque complètement épuisé, l'inscription *BATTERY LOW* (pile faible) apparaît et l'icône du niveau résiduel clignote à l'affichage.

Remarque: Lorsque vous appuyez sur la touche **PTT** pour effectuer une transmission, vous remarquerez que l'icône de charge résiduelle diminue, puis retourne à un niveau plus élevé lorsque vous aurez terminé la transmission. Ceci est normal et indique simplement qu'une alimentation supplémentaire est requise pour la transmission, qui n'est pas requise pour la réception.

Performance de la radio avec des piles alcalines

Si vous utilisez des piles alcalines dans les cas d'urgence, notez que la capacité de puissance de transmission sera diminuée au fur et à mesure que faiblissent les piles, jusqu'à leur épuisement total. Dans de tels cas, vous serez peut-être incapable de transmettre en utilisant la puissance de 2,5 watts (la capacité maximale allouée pour les piles alcalines). Remplacez alors les piles par des piles neuves ou insérez un

bloc-piles au lithium-ion pleinement chargé.

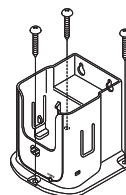
Lorsque l'icône des piles faibles  apparaît à l'écran, ou si vous entendez la tonalité d'alerte des piles faibles, remplacez toutes les piles alcalines. En faisant ceci, vous réduisez vos chances d'obtenir une performance médiocre de la radio, ce qui peut survenir vers la fin de la durée de vie des piles.

Installation du socle de charge

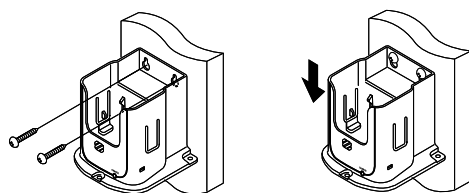
Vous devez charger le bloc-piles au lithium-ion avant la première utilisation de la radio. Pour faciliter la recharge, nous vous suggérons d'installer le socle de charge sur un comptoir ou au mur. Utilisez l'adaptateur secteur CA à la maison et l'adaptateur CC sur votre bateau.

Installation du socle de charge sur un comptoir

Trouvez les trois trous situés sur le rebord du socle de charge. En utilisant les trous comme gabarit, marquez la surface. À l'aide d'une perceuse, percez les trois trous afin d'y installer les rondelles et les vis.



Installation murale

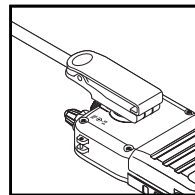
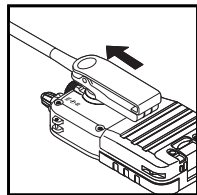


En utilisant les trous situés à l'arrière du socle de charge en tant que gabarit, assurez-vous que le matériau sur lequel vous désirez installer le socle soit suffisamment solide pour le supporter ; si possible, utilisez une solive ou un montant pour ancrer le socle. Percez les trous et utilisez les vis et les rondelles incluses. Sinon, utilisez une quincaillerie adéquate pour le matériau mural (non incluse).

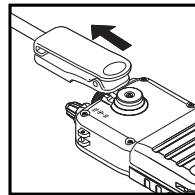
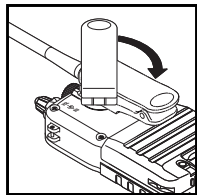
Fixer l'attache-ceinture

Fixez l'attache-ceinture incluse lorsque vous désirez transporter facilement la radio. Veuillez procéder comme suit pour installer l'attache-ceinture:

- Alignez le trou de l'attache avec le tenon de fixation, tel que démontré. Installez l'attache-ceinture en le glissant en direction de la flèche, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place (vous entendrez un déclic).
- Pour retirer l'attache-ceinture, retournez l'attache-ceinture de manière à ce que l'orientation se trouve vers le bas de la radio. Déplacez l'attache-ceinture dans le sens de la flèche et soulevez-la pour la dégager.



Fixer



Retirer

Comment débiter

Suivez les étapes décrites ci-dessous pour commencer à utiliser votre VHF150 :

1. Tournez le **VOLUME** jusqu'à ce que le rétroéclairage s'allume et que la tonalité de mise en fonction se fasse entendre. L'écran 'd'éclaboussement' animé de West Marine sera affiché, suivi du numéro de modèle. Réglez le volume à un niveau d'écoute confortable. Le canal 16 est affiché (par défaut) dans la bande maritime des États-Unis et le niveau de puissance est réglé à 5 watts. L'inscription *DISTRESS* (détresse) sera affichée au bas de l'écran.

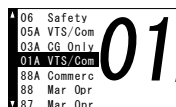


Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour changer le canal. Les canaux maritimes débutent à 01A (01 au Canada) et se poursuivent, dans une boucle fermée, jusqu'à 88A (88 au Canada). À l'aide de l'une ou l'autre des touches, vous pouvez sélectionner manuellement le canal que vous désirez utiliser.

2. Appuyez sur la touche WX pour accéder à un canal météo. Dix canaux sont désignés en tant que canaux météorologiques. Tous diffusent les mêmes renseignements. La réception d'un canal sera de meilleure qualité, selon la région où vous vous trouvez. Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour défiler à travers les dix canaux, jusqu'à ce que vous trouviez un canal dont la réception est optimale. Appuyez sur WX pour retourner aux canaux maritimes 01A à 88A (01 à 88 au Canada).

Sélectionner un canal

Sélectionnez le canal adéquat pour la transmission et la réception. Lorsque que vous mettez la radio en marche, l'affichage indiquera le canal maritime par défaut (pour les États-Unis), le niveau de puissance par défaut (5 watts) et l'icône du niveau de puissance résiduelle du bloc-piles ou des piles alcalines.



Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour changer de canal. Les noms des canaux par défaut apparaissent à gauche de l'écran, à côté de leurs numéros.

Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ et maintenez-les enfoncées pendant une demi-seconde pour défiler rapidement à travers les canaux.

Puissance de transmission

Vous pouvez sélectionner le niveau de puissance de

transmission pour les canaux, à l'exception des canaux réservés à la réception seulement ou les canaux faibles (pour plus de détails à ce sujet, consultez la colonne d'état des tableaux des fréquences).

Appuyez successivement sur la touche **1/2.5/5W**. Chaque pression de la touche change le niveau de puissance ; l'icône correspondante apparaîtra à l'affichage.

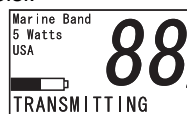
Remarque : même si vous avez réglé la puissance de transmission à 2,5 W ou 5 W, les canaux dont la capacité de puissance maximale a été assignée à 1 watt ne pourront transmettre qu'à 1 watt; la radio affichera et utilisera 1 W. Les canaux 13, 17, 67 et 77 des États-Unis sont une exception. Normalement, ces canaux sont également assignés à 1 W. Toutefois, en cas d'urgence, si vous maintenez la touche **PTT** enfoncée et appuyez simultanément - mais brièvement - sur la touche **1/2.5/5W**, le niveau de puissance changera de 5 à 1 W avec le bloc-piles au lithium-ion ou de 2,5 à 1 W avec les piles alcalines.

Vous ne pouvez pas remplacer le niveau de puissance de 1W par une autre capacité de puissance pour les canaux 75 et 76.

Transmission

Procédez comme suit pour effectuer une transmission:

1. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner un canal. Le canal sélectionné apparaîtra à l'affichage, accompagné de l'inscription (étiquette) du pays et du niveau de puissance choisi.
2. Appuyez sur la touche **PTT**. L'indication *TRANSMITTING* (transmission) apparaîtra au bas de l'écran et demeurera affichée tant que vous tiendrez enfoncée la touche **PTT**.



Remarques :

- Vous ne pouvez pas transmettre sur les fréquences météo. Celles-ci sont conçues pour 'recevoir' seulement. Une tonalité d'erreur se fera entendre lorsque vous appuierez sur la touche **PTT** après avoir sélectionné un canal météo. Le numéro du canal affiché clignotera et l'inscription *RELEASE PTT KEY* (relâchez la touche **PTT**) apparaîtra à l'affichage pour vous rappeler que vous ne pouvez pas transmettre sur le canal sélectionné.
- Vous ne pouvez pas transmettre sur le canal 70 et le canal 15 aux États-Unis. Ces canaux sont réservés aux données numériques. Si vous tentez de transmettre, l'inscription *RELEASE PTT KEY* (relâchez la touche **PTT**) apparaîtra au bas de l'écran.
- Ne maintenez pas la touche **PTT** enfoncée lorsque vous mettez la radio en fonction. Une tonalité d'erreur se fera entendre et le même message apparaîtra.
- Lorsque vous appuyez sur la touche **PTT**, les fonctions de balayage et de balayage des surveillances triple et jumelée sont désactivées. Si le canal n'a pas de transporteur, la première pression de la touche **PTT** désactive le mode de balayage. Appuyez sur la touche **PTT** pour activer la transmission.
- La transmission continue se limite à une durée de cinq minutes, selon la loi. Après cinq minutes, une tonalité d'erreur se fait entendre et l'inscription *RELEASE PTT KEY* (relâchez la touche **PTT**) apparaît à l'affichage. Pour reprendre un intervalle de cinq minutes, appuyez de nouveau sur la touche **PTT**.

Utilisation des options du menu de la radio

La radio VHF150 vous permet de sélectionner les options qui serviront à personnaliser les fonctions de votre radio et en rendre l'utilisation plus pratique.

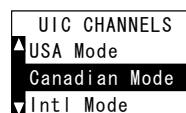
Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au menu des options multiples de la radio. L'inscription *RADIO MENU* (menu de la radio) apparaît dans le coin supérieur de l'écran. Appuyez de nouveau sur la touche **MENU** pour retourner au mode maritime par défaut ou utilisez les touches ▲ ou ▼ pour vous déplacer et mettre en surbrillance l'option désirée du menu.

Remarque : si, pendant l'une des opérations suivantes, vous n'appuyez pas sur une touche ou n'effectuez pas de sélection pendant plus de trente secondes, la radio retournera en mode maritime standard.

Réglages – USA/CAN/INT (U.I.C.)

Par défaut, la radio est réglée aux canaux des États-Unis. Pour changer les canaux à ceux du Canada [CAN] ou internationaux [INT], procédez comme suit:

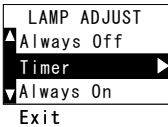
1. Appuyez sur la touche **MENU** et mettez l'option *USA/CAN/INT* en surbrillance. Appuyez sur la touche **ENTER**.
2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le mode du pays désiré soit en surbrillance. Appuyez sur la touche **ENTER** pour le sélectionner.
3. Mettez l'option *EXIT* en surbrillance pour quitter le menu et appuyez sur la touche **ENTER** pour retourner au fonctionnement de la radio.



Remarque: la radio garde en mémoire la dernière sélection effectuée lors de la mise hors fonction.

Réglage du rétroéclairage

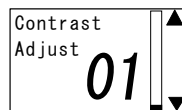
Le rétroéclairage, qui permet d'illuminer les touches et l'écran ACL, possède trois réglages.

1. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option *LAMP ADJUST* (réglage du rétroéclairage) et cette option apparaîtra dans le haut de l'écran. Mettez en surbrillance l'option Always Off (toujours hors fonction), Always On (toujours activé) ou Timer (minuterie).

2. Appuyez sur la touche **ENTER** pour sélectionner l'option désirée.
3. Pour régler la durée d'activation du rétroéclairage, sélectionnez l'option Timer (minuterie), puis mettez en surbrillance l'option *5 seconds* (par défaut), *30 seconds*, *1 minute* ou *5 minutes* et appuyez sur la touche **ENTER**. Une tonalité double se fera entendre pour confirmer votre sélection.
4. Défilez jusqu'à l'option *EXIT* (quitter) et appuyez sur la touche **ENTER** pour retourner à l'écran du menu de la radio *RADIO MENU*.

Réglage du niveau de contraste de l'affichage

Vous pouvez régler le niveau de contraste de l'affichage ACL, selon les diverses situations de visionnement.

1. Au menu de la radio *RADIO*



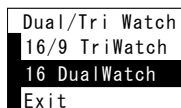
MENU, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance l'option *Contrast Adjust* (réglage du niveau de contraste). Appuyez sur la touche **ENTER**.

2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le niveau indiqué (01 à 10) et la barre d'état. Le niveau de contraste changera lorsque vous modifierez le réglage de 01 à 10.
3. Appuyez sur la touche **ENTER** pour sauvegarder votre sélection. L'affichage retournera au menu de la radio *RADIO MENU*.

Réglage de la surveillance jumelée/triple

Vous disposez de deux canaux spécialisés : les canaux 16 et 9. Le canal 16 est le canal principal de détresse/garde côtière/interpellation, alors que le canal 9 correspond au canal

d'interpellation/d'appel pour les régions où le trafic maritime est plus intense. Selon votre emplacement, vous pouvez choisir de surveiller le canal 16 de détresse, le canal 9 d'interpellation supplémentaire, ainsi que le canal que vous utilisez normalement (SURVEILLANCE TRIPLE), ou vous pouvez choisir de surveiller uniquement le canal 16 et votre canal régulier (SURVEILLANCE JUMELÉE), qui permet à la radio de vérifier chaque canal plus fréquemment.



1. À l'écran du menu de la radio *RADIO MENU*, utilisez les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option Dual/Tri-Watch (option de surveillance triple ou double). Appuyez sur la touche **ENTER**.



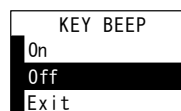
2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option 16/9 TriWatch (surveillance triple 16/9) (par défaut) ou 16 DualWatch (surveillance jumelée).

Appuyez sur la touche **ENTER** pour la sélectionner. Une tonalité double se fera entendre et la radio retournera à l'écran du menu de la radio *RADIO MENU*.

3. Appuyez de nouveau sur la touche **MENU** pour retourner au mode maritime.

Réglage de la tonalité des touches

Votre radio VHF150 émet une tonalité simple ou double (par défaut) pour confirmer la pression d'une touche. Vous pouvez désactiver cette tonalité.

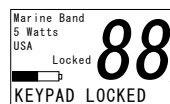


1. À l'écran du menu de la radio *RADIO MENU*, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour mettre l'option *KEY BEEP* (tonalité des touches) en surbrillance. Appuyez sur la touche **ENTER** pour sélectionner.
2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner *On* (en fonction), *Off* (hors fonction) ou *Exit* (quitter). Appuyez sur la touche **ENTER** pour sauvegarder votre sélection. L'affichage retournera au menu de la radio *RADIO MENU*.

Réglage du verrouillage des touches

Utilisez cette fonction pour empêcher que les touches soient enfoncées par erreur. Maintenez enfoncée la touche **LIGHT/LOCK** pendant deux secondes.

L'inscription *KEYPAD LOCKED* (clavier verrouillé) apparaîtra au bas de l'écran pendant trois secondes, puis l'écran standard reviendra. L'inscription *Locked* demeurera affichée à côté du numéro du canal pour vous rappeler que l'option de verrouillage est activée.



En mode de verrouillage, vous ne pouvez ajuster que les commandes suivantes :

- 36 Guide d'utilisation de la radio VHF150 de West Marine

- Commutateur PTT
- Touche de rétroéclairage/verrouillage
- Touche de volume
- Touche de suppression de bruit de fond
- 1/2.5/5W (seulement en appuyant sur la touche **PTT** et en la maintenant enfoncée).

Si vous tentez d'utiliser une autre commande, une tonalité d'erreur se fera entendre.

Pour désactiver le verrouillage des touches, appuyez sur la touche **LIGHT/LOCK** pendant environ deux secondes pour mettre la radio hors fonction et en fonction à nouveau. L'inscription *KEYPAD UNLOCKED* (touches du clavier déverrouillées) apparaîtra à l'affichage.

Remarque: si la radio reçoit une alerte météo ou décode une alerte météorologique S.A.M.E. grave, les touches se déverrouillent automatiquement.

Sélection manuelle des canaux de la garde-côtière/détresse/interpellation

En plus d'utiliser la surveillance triple ou jumelée pour surveiller les canaux de la garde côtière/détresse/interpellation, vous pouvez les choisir manuellement en tout temps.



Pour sélectionner le canal de la garde côtière/détresse/interpellation, appuyez successivement sur la touche **16/9/TRI**. À la première pression, la radio syntonise le canal 16, le canal principal de la garde côtière/détresse/interpellation. Le canal 16 apparaît à l'affichage. Appuyez de nouveau sur la touche pour passer au canal 9, le canal d'appel auxiliaire. Le canal 9 apparaît à l'affichage, ainsi que l'inscription *NON COMMERCIAL* au bas de l'écran. Appuyez de nouveau pour

retourner aux canaux maritimes standard.

Si vous écoutez un canal météo (WX) et appuyez sur la touche **16/9/TRI**, la radio quitte le mode météo, syntonise le canal 16 et l'affiche à l'écran. Si la surveillance triple est activée, la radio débutera la vérification du canal 9, du canal 16, puis du canal maritime utilisé avant la sélection du mode météo.

Entrer un canal en mémoire

Lorsque vous avez entré les canaux en mémoire, vous pouvez régler la radio pour qu'elle effectue un balayage afin de voir l'activité de ces canaux. Pour sélectionner et entrer un canal en mémoire, veuillez procéder comme suit:

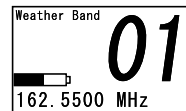


1. Utilisez la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que vous accédez à un canal que vous désirez entrer en mémoire.
2. Appuyez sur la touche **SCAN/MEM** et maintenez-la enfoncée pour entrer le canal en mémoire. Une tonalité double se fera entendre pour confirmer l'entrée.
3. L'inscription *CHANNEL STORED* (canal entré en mémoire) apparaîtra au bas de l'affichage.
4. Si vous n'exécutez aucune autre action, la radio retournera à l'écran maritime standard dans les trois secondes suivantes.
5. Pour effacer un canal en mémoire, lorsque le canal en mémoire est affiché, maintenez la touche **SCAN/MEM** enfoncée.
6. Pour effectuer un balayage des canaux en mémoire, consultez la page 39.

Utilisation des canaux météo

La radio reçoit dix canaux météo de l'administration océanique et atmosphérique national (NOAA). Quoique la radio reçoive les dix canaux, un seul d'entre eux possèdera la meilleure réception par rapport à votre situation géographique.

1. Appuyez sur la touche **WX/ALERT** pour activer les fréquences météo. L'écran affichera Weather band (fréquences météo) dans le coin supérieur gauche de l'écran, ainsi que le numéro de canal. La fréquence du canal sera affichée au bas de l'écran. Vous trouverez une liste complète des canaux météo dans les pages de référence.



Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour commuter entre les canaux WX. Vous recevrez un canal de votre région dont la réception sera supérieure aux autres.

Remarque: lorsque vous mettez la radio hors fonction, celle-ci conserve en mémoire le canal affiché en commutant au mode WX.

2. Pour passer au mode d'alerte Alert, maintenez enfoncée la touche **WX/ALERT** pendant deux secondes. L'inscription **WEATHER ALERT MODE ENABLED** défile au bas de l'affichage.



Si la radio reçoit une alerte météo par le biais d'un code d'événement S.A.M.E. en décodant le code FIPS entré ou si la radio est réglée au mode de canal maritime et détecte une tonalité de 1050 Hz, celle-ci émettra une tonalité d'alerte et affichera un message d'alerte



et affichera le type Utilisation des canaux météo d'alerte au bas de l'écran, tel que *HURRICANE WARNING* (alerte d'ouragan).

Remarque: Si le code d'événement est doté de plus de 16 caractères, le code défilant au bas de l'écran sera abrégé. Ainsi, *HURRICANE WARNING* (alerte d'ouragan) (17 espaces) deviendra *HURRICANE WARN...* et restera affiché.

3. Appuyez sur la touche **WX/ALERT** et maintenez-la enfoncée pendant environ deux secondes afin de vérifier si la radio est en mode d'alerte ALERT. Si le mode d'alerte est activé, l'inscription *WEATHER ALERT MODE ENABLED* (mode d'alerte activé) défilera au bas de l'écran pendant environ trois secondes et retournera à l'écran maritime standard.

Si la radio est réglée au mode d'alerte et vous appuyez sur la touche **WX/ALERT** pendant environ deux secondes, la radio quittera le mode d'alerte et l'inscription *WEATHER ALERT MODE DISABLED* (mode d'alerte météo désactivé) roulera à l'écran.

Veillez consulter la liste complète des abréviations des codes S.A.M.E. dans la section suivant le tableau des canaux de la NOAA dans la section de référence de ce guide d'utilisation.

Ajout des codes FIPS (normes fédérales du traitement des informations)

Afin d'utiliser de manière efficace la fonction des codes S.A.M.E. (encodage des messages pour régions spécifiques), vous devrez entrer le code correspondant à votre emplacement géographique spécifique. Ce système est connu sous l'appellation des codes 'FIPS' (normes fédérales du traitement des

FIPS CODES
023456 ▶
Add ▶
Exit

informations). Ceux-ci représentent un ensemble de codes numériques normalisés émis par l'Institut national des normes et des technologies ('NIST') afin d'assurer l'identification uniforme des entités géographiques par le biais de toutes les agences gouvernementales fédérales. Les entités décrites comprennent : les États et autres entités statistiquement équivalentes, les comtés et autres entités statistiquement équivalentes, les lieux-dits peuplés et autres entités s'y rapportant (tels que les lotissements des comtés), ainsi que les régions appartenant aux Amérindiens et aux autochtones d'Alaska.

1. Appuyez sur la touche **MENU**. À partir de l'écran du menu de la radio *RADIO MENU*, utilisez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option FIPS. L'écran affichera *FIPS CODES* (codes FIPS) et vous permettra de sélectionner '*Ajouter Add*' ou '*Quitter Exit*'.


Remarque: Vous pouvez trouver les codes FIPS de votre région sur le site suivant : <http://www.nws.noaa.gov/nwr/indexnw.htm>.

2. Lorsque vous aurez trouvé le code pour votre pays ou votre région, utilisez la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le chiffre correspondant apparaisse à l'écran et appuyez sur la touche **ENTER** pour le sélectionner.
3. Entrez tous les codes désirés, puis déplacez-vous jusqu'à *EXIT* et appuyez sur **ENTER** pour le sélectionner. Le menu de la radio *RADIO MENU* sera de nouveau affiché à l'écran.
4. Appuyez de nouveau sur la touche **MENU** pour retourner au mode maritime.


Changement des noms des canaux

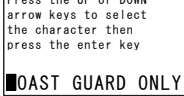
Chaque canal possède un nom par défaut que vous pouvez

changer. Lorsque vous allouez un service spécifique à un canal, il est possible de changer le nom du canal afin de l'identifier plus facilement et rapidement. Vous pourrez également changer le nom du canal d'un membre de votre famille tel que *MOMS CHANNEL* (canal de maman). Vous pouvez utiliser jusqu'à seize caractères.

1. À partir du menu de la radio *RADIO MENU*, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour mettre le nom du canal en surbrillance.
 

2. Appuyez sur la touche **ENTER**. Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'au canal que vous désirez renommer. Appuyez sur la touche **ENTER**. Ensuite, choisissez *Rename* (renommer), *Default* (par défaut) ou *Exit* (quitter) et sélectionnez-le.

3. Si vous choisissez l'option *Rename* (renommer), appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la première lettre ou numéro du nouveau nom apparaisse. Appuyez sur la touche **ENTER** pour le sélectionner et vous déplacer au prochain caractère.
 

4. Lorsque l'entrée du nom est terminée, appuyez successivement sur la touche **ENTER**, jusqu'à ce que le curseur atteigne le côté droit de la ligne. Appuyez de nouveau sur la touche **ENTER**. Une tonalité double se fera entendre confirmant le changement et l'affichage retournera au menu du nom du canal Channel Name. Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour quitter Exit et appuyez sur la touche **ENTER**.
 

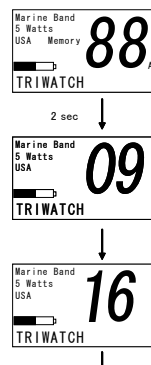
Rétablissement des noms par défaut

1. Si vous désirez rétablir les noms par défaut, utilisez la touche ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance l'option *Default All* (tous les noms par défaut), située entre le canal 88A (88 au Canada) et *Exit* (quitter) en surbrillance. Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour mettre l'option *Yes* (oui) en surbrillance et appuyez sur la touche **ENTER** pour rétablir tous les noms originaux. Une tonalité double se fera entendre pour confirmer.
2. Pour rétablir seulement un nom aux noms par défaut, mettez le canal en surbrillance en utilisant la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche **ENTER**. Ensuite, utilisez la touche ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance le prochain nom par défaut.

Utilisation du mode de surveillance triple ou jumelée

Pendant le réglage de votre radio VHF150, vous avez sélectionné le mode de surveillance triple ou jumelée. Ce qui suit vous permet d'apprendre à utiliser efficacement ces fonctions pratiques.

1. Pour activer la fonction de surveillance triple, à partir de l'écran maritime principal, maintenez la touche **16/9/TRI** enfoncée pendant deux secondes. L'écran affiche *TRIWATCH* dans la partie inférieure et la radio commence à vérifier deux canaux supplémentaires à toutes les deux secondes, en succession rapide: le canal maritime en cours de sélection, le canal d'appel 9 auxiliaire, puis le canal 16 de la garde côtière/



détresse/interpellation, avant de reprendre le canal en cours.

2. Si, pendant l'activation, vous avez choisi la surveillance jumelée au cours des réglages initiaux, la radio vérifie premièrement le canal en cours, puis le canal 16, avant de retourner au canal maritime en cours. L'indication *DUALWATCH* apparaît au bas de l'affichage pendant ce cycle.
3. Pour quitter un mode ou l'autre, maintenez enfoncée la touche **16/9/TRI** pendant environ deux secondes.

Remarque:

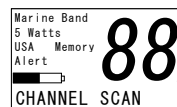
- Si vous activez la surveillance triple ou jumelée à partir d'un canal météo, le même cycle de surveillance se produira. Lorsque la radio vérifie le canal météo sélectionné, l'écran affiche l'indication *Weather Band* (canaux de la météo) dans le coin supérieur gauche. Lorsqu'elle vérifie le canal 9, le canal 16 ou les deux, l'écran affiche brièvement *Marine Band* (canaux maritimes) dans la partie supérieure.
- Après avoir appuyé brièvement sur **SCAN/MEM**, suivez les instructions ci-dessus afin d'utiliser les fonctions de surveillance triple ou jumelée. Les canaux en mémoire seront également balayés. Si vous désirez changer les canaux en cours de balayage, appuyez brièvement une fois de plus sur **SCAN/MEM** ou appuyez sur WX ou PTT afin de quitter le balayage (la surveillance triple ou jumelée continue). Ensuite, utilisez la touche ▲ ou ▼ afin de choisir manuellement un autre canal maritime et l'entrer en mémoire. Appuyez brièvement sur **SCAN/MEM** afin de reprendre le balayage.
- Dans le mode de balayage, la radio effectue une pause sur un canal actif et reprend le balayage deux secondes suivant l'arrêt de l'activité sur ce canal.

Utilisation du balayage avec la surveillance triple, jumelée ou l'alerte météo

Surveillance triple ou jumelée seulement

Pour activer le mode de *BALAYAGE* normal des canaux, appuyez brièvement sur **SCAN/MEM**. La radio effectue un balayage de tous les canaux entrés en mémoire, du plus petit au plus grand. L'affichage indique *CHANNEL SCAN* (balayage des canaux) au bas de l'écran.

Pour lancer le balayage de la surveillance triple, maintenez enfoncée la touche **16/9/TRI**. L'indication *TRIWATCH* apparaît maintenant au bas de l'écran, tandis que le balayage change à la séquence suivante : les canaux en mémoire sont balayés, suivis de la radio qui vérifie le canal 9, puis le canal 16 à toutes les deux secondes. Si vous avez réglé le mode de surveillance jumelée en tant que mode par défaut, utilisez le *MENU DE LA RADIO*; le canal 9 ne sera pas surveillé et le balayage de la surveillance jumelée *DUALWATCH SCAN* apparaît à l'affichage.



Pour désactiver la surveillance triple ou jumelée et revenir au balayage des canaux en mémoire seulement, maintenez enfoncée la touche **16/9/TRI** pendant deux secondes. Les canaux 16 et 9 ne sont plus surveillés. La radio continue de balayer uniquement les canaux en mémoire. Le balayage des canaux *CHANNEL SCAN* apparaît au bas de l'écran et chaque numéro de canal est affiché séquentiellement.

Les deux surveillances et le canal météo

Si, lorsque vous appuyez sur la touche **SCAN/MEM**, les deux fonctions de l'alerte météo et de la surveillance triple sont activées, la radio commence à vérifier les canaux en mémoire en ordre ascendant. Ensuite, elle surveille les canaux 9 et 16 à toutes les deux secondes et finalement,

elle surveille le canal météo actif à toutes les sept secondes environ, à la recherche de la tonalité d'alerte (1050 Hz). La radio répète ensuite le cycle. Si la radio détecte une tonalité d'alerte météo pendant le cycle de vérification, elle demeure syntonisée sur ce canal météo, jusqu'à ce que vous désactiviez le mode météo. Voir le diagramme de flux.

Remarque :

- Au cours du *BALAYAGE*, si la radio détecte un signal, elle arrête le balayage et demeure syntonisée sur ce canal pendant deux secondes suivant la fin de l'activité, avant de reprendre le balayage.
- Pendant le balayage, vous pouvez appuyer sur la touche du balayage **SCAN**, de surveillance des canaux 16/9/triple **16/9/TRI** ou des canaux météo/alerte météo **WX/ALERT** afin de quitter le mode de balayage et retourner directement au mode d'affichage des canaux maritimes.
- Tous les canaux, à l'exception du canal 70 et des canaux météorologiques, peuvent être entrés en mémoire. Lorsque vous mettez la radio hors fonction, tous les canaux entrés en mémoire sont conservés afin de vous les rendre disponibles immédiatement lors de la mise en marche subséquente de la radio.

**Utilisation de la prise du haut-parleur/
microphone externe**

Vous pouvez raccorder un bloc micro/haut-parleur externe dans cette prise étanche. Dévissez le capuchon qui est retenu par le bouchon en caoutchouc afin de prévenir la perte. Insérez la fiche dotée d'un joint d'étanchéité de conception spéciale et vissez la coquille (douille) qui prévient l'infiltration de l'eau dans la prise. Les deux unités offertes sont les suivantes : le bloc micro/haut-parleur **HHSPM** et le micro avec casque d'écoute **VOX100**.

Pour plus de détails, consultez votre marchand West Marine ou composez le 1-800-BOATING.

Réinitialisation de la radio VHF150

- Il est possible de réinitialiser entièrement la radio et de rétablir tous les réglages par défaut. Si vous décidez d'effectuer la réinitialisation de la radio, vous devez savoir que lorsque la mémoire est effacée, vous ne pouvez plus défaire l'opération ni annuler la commande.
- Toutefois, si vous désirez effacer tous vos canaux en mémoire, réinitialiser tous les canaux renommés et rétablir le balayage selon les réglages par défaut (identiques aux réglages d'origine lorsque vous avez ouvert la boîte pour la première fois), suivez les étapes ci-dessous :
 1. Lorsque l'appareil est hors tension, maintenez simultanément les touches ▲ ou ▼ et **1/2.5/5W** enfoncées.
 2. Tout en tenant les deux touches enfoncées, mettez l'appareil en marche.
 3. Relâchez les deux touches.
 4. Appuyez sur **ENTER**. Maintenez enfoncée la touche **16/9/TRI** pendant deux secondes. L'indication *MEMORY CLEAR* (effacement de la mémoire) apparaît.
 5. Remettez l'appareil hors tension, puis sous tension afin de compléter l'opération.

Dépannage

Si votre radio est défectueuse et nécessite une réparation, veuillez contacter le 1-800-BOATING (1-800-262-8464) ou votre marchand West Marine local.

Si vous devez retourner la radio à notre centre de service, assurez-vous de toujours inclure votre adresse de retour et une description détaillée du problème ou du service requis. Veuillez l'expédier à l'adresse ci-dessous :

West Marine
Centre de réparation des appareils électroniques
2395 Bert Court
Hollister, CA 95023
Veuillez nous contacter au : 831-761-4205

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
La radio ne se met pas en marche.	Bloc-piles faible ou complètement épuisé.	Rechargez le bloc-piles au lithium-ion. Remplacez les piles. Utilisez temporairement le boîtier des piles alcalines.
Lorsque vous appuyez sur la touche PTT, l'icône TX s'allume et l'utilisateur de l'autre radio peut entendre un déclic, mais pas de son.	L'élément du microphone est défectueux.	Faites réparer la radio.
Pendant le balayage, la radio arrête sans cesse sur un canal en particulier.	Il peut y avoir une source de bruit/parasites à proximité.	Tournez la commande de suppression du son 'Squelch' dans le sens horaire de façon à ce que le balayage saute le canal.
Le récepteur fait du bruit que la fonction de suppression du bruit de fond 'Squelch' ne peut pas éliminer.	Un dispositif externe génère du bruit.	Mettez hors tension le dispositif qui génère le bruit ou communiquez avec le fabricant de ce dispositif en rapport avec l'article 15 de la FCC intitulée 'Rayonnement involontaire de parasites'.
Vous avez organisé une communication avec un autre utilisateur de radio VHF sur un canal spécifique, mais vous ne pouvez pas l'entendre.	L'autre utilisateur et vous utilisez des modes (bandes) de pays différents.	Vérifiez si l'autre utilisateur et vous-même utilisez le même mode de pays (États-Unis, international ou canadien). Plusieurs canaux possèdent la même désignation numérique mais sont sur des fréquences différentes ou les canaux sont utilisés à des fins différentes. Le canal 16, le canal de détresse, le canal sécuritaire et le canal d'appel sont les mêmes sur les trois bandes.

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
Vous ne pouvez pas changer le réglage de la puissance de transmission.	Vous êtes sur un canal qui est limité à une puissance de transmission de 1 watt (par exemple, le canal 13) ou vous êtes syntonisé sur un canal conçu pour la réception seulement (WX, par exemple).	Changez de canal et syntonisez un canal de transmission/réception TX/RX qui ne possède pas de restrictions.
La touche de balayage 'SCAN' ne lance pas la fonction de balayage.	CAUSE 1 : Aucun canal n'est entré dans la mémoire de balayage. CAUSE 2 : La commande de suppression de bruit de fond 'Squelch' n'est pas ajustée correctement.	SOLUTION 1 : Utilisez la touche MEM/SCAN pour entrer les canaux désirés dans la mémoire de balayage SOLUTION 2 : Ajustez la commande de suppression de bruit de fond 'Squelch' jusqu'au point précis où le bruit de fond commence à disparaître.
Vous pouvez entendre les transmissions, mais l'autre radio ne peut pas vous entendre.	La puissance de transmission est réglée à la position faible.	Utilisez la touche 1/2.5/5W pour choisir une puissance de transmission plus élevée.



Soin et entretien

Votre radio VHF150 est un dispositif électronique de haute précision et vous devez la traiter avec soin. Grâce à sa fabrication robuste, cet appareil nécessite très peu d'entretien. Toutefois, vous devez observer certaines mesures préventives :

- Si l'antenne a été endommagée, vous ne devez pas transmettre sauf en cas d'urgence. Une antenne défectueuse peut endommager votre radio.
- La responsabilité de garder votre radio conforme aux normes techniques de la FCC vous revient entièrement.

West Marine

Centre de réparation des appareils électroniques

2395 Bert Court

Hollister, CA 95023

Veillez nous contacter au : 831-761-4205

Spécifications

Générales

Canaux	Transmission : 54 États-Unis /International/Canada Réception : 89 États- Unis /International/Canada Météo : 10
Contrôle des fréquences	Boucle de verrouillage de phase
Tol. des fréquences	Transmission : 1,5 PPM (à 25 °C) Réception : 1,5 PPM (à 25 °C)
Température de fonctionnement	-4° F (-20° C) à +122° F (+50° C)
Antenne	Fouet flexible
Microphone	Type à électret intégré
Affichage	Affichage à cristal liquide 'ACL'
Haut-parleur	0,7 watt, 8 ohms
Source d'alimentation	Bloc-piles rechargeable au lithium- ion de 7,4 V, 1400 mAh
Dimensions (sans antenne)	3,8 (H) x 2,4 (L) x 1,3 (P) po 97 (H) x 62 (L) x 33 (P) mm
Poids (avec bloc-piles et antenne)	8,8 kg (250 g)

Transmetteur

Gamme des fréquences	156 à 158 MHz
Stabilité des fréquences	+/- 10 PPM
Capacité de puissance à la sortie	1,0 W, 2,5 W et 5 W (lithium-ion) 1,0 W et 2,5 W (alcalines)
Réponse parasite	70 dBc (5 W)
Débit de courant	1400 mA (5 W)

Récepteur

Type de circuit	Boucle de verrouillage de phase 'PLL' à super hétérodyne à double conversion pour l'oscillateur local
Gamme des fréquences	156 à 164 MHz
Sensibilité du récepteur	0,25 µV pour SINAD de 12 dB
Sensibilité du circuit de suppression du bruit de fond	Seuil de 0,1 µV
Réponse en fréquences audio	+/- 6 dB, 500 à 2000 Hz
Sélectivité du canal adjacent	70 dB @ +/- 25 kHz
Rapport signal/bruit et bourdonnement	40 dB
Capacité de puissance audio	0,4 W @ 10° de DHT
Débit de courant	Avec suppression du bruit : 60 mA Audio max. : 210 mA

Les spécifications sont typiques et peuvent changer sans préavis.

Fréquences des canaux des États-Unis

Numéro de canal	Fréq. RX Fréq. TX	Statut	Nom complet	Nom à 16 caractères
1 "A"	156.0500 156.0500	Simplex	SYSTEME DE TRAFIC MARITIME/ COMMERCIAL	VTS/ COMMERCIAL
3 "A"	156.1500 156.1500	Simplex	GARDE CÔTIÈRE, GOUV. SEUL	COAST GUARD ONLY
5 "A"	156.2500 156.2500	Simplex	SYSTEME DE TRAFIC MARITIME/ COMMERCIAL	VTS/ COMMERCIAL
6	156.3000 156.3000	Simplex	SÉCURITÉ NAVIRE-NAVIRE	SAFETY
7 "A"	156.3500 156.3500	Simplex	COMMERCIAL	COMMERCIAL
8	156.4000 156.4000	Simplex	COMMERCIAL	COMMERCIAL
9	156.4500 156.4500	Simplex	NON COMMERCIAL	NON COMMERCIAL
10	156.5000 156.5000	Simplex	COMMERCIAL	COMMERCIAL
11	156.5500 156.5500	Simplex	SYSTEME DE TRAFIC MARITIME	VESSEL TRAFFIC
12	156.6000 156.6000	Simplex	SYSTEME DE TRAFIC MARITIME	VESSEL TRAFFIC
13	156.6500 156.6500	Simplex, 1W	ENTRE PASSERELLES	BRIDGE TO BRIDGE
14	156.7000 156.7000	Simplex	SYSTEME DE TRAFIC MARITIME	VESSEL TRAFFIC
15	156.7500 <i>Inhiber</i>	Réception Seul	ENVIRONMENTAL	ENVIRONMENTAL
16	156.8000 156.8000	Simplex	APPELS SÉCURITAIRES ET DÉTRESSE	DISTRESS
17	156.8500 156.8500	Simplex, 1W	CONT. MARITIME GOUV.	GOVERNMENT
18 "A"	156.9000	Simplex	COMMERCIAL	COMMERCIAL
19 "A"	156.9500 156.9500	Simplex	COMMERCIAL	COMMERCIAL
20	161.6000 157.0000	Duplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
20 "A"	157.0000	Simplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
21 "A"	157.0500 157.0500	Simplex	GARDE CÔTIÈRE SEULEMENT	COAST GUARD ONLY
22 "A"	157.1000 157.1000	Simplex	GARDE CÔTIÈRE	COAST GUARD
23 "A"	157.1500 157.1500	Simplex	GARDE CÔTIÈRE SEULEMENT	COAST GUARD ONLY
24	161.8000 157.2000	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
25	161.8500 157.2500	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
26	161.9000 157.3000	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
27	161.9500 157.3500	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
28	162.0000 157.4000	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR

Fréquences des canaux des États-Unis

Numero de canal	Fréq. RX Fréq. TX	Statut	Nom complet	Nom à 16 caractères
61 "A"	156.0750 156.0750	Simplex	GARDE CÔTIÈRE	COAST GUARD
63 "A"	156.1750 156.1750	Simplex	SYSTÈME DE TRAFIC MARITIME	VESSEL TRAFFIC
64 "A"	156.2250 156.2250	Simplex	COMMERCIAL	COMMERCIAL
65 "A"	156.2750 156.2750	Simplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
66 "A"	156.3250 156.3250	Simplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
67	156.3750 156.3750	Simplex, 1W	ENTRE PASSERELLES	BRIDGE TO BRIDGE
68	156.4250 156.4250	Simplex	NON COMMERCIAL	NON COMMERCIAL
69	156.4750 156.4750	Simplex	NON COMMERCIAL	NON COMMERCIAL
70	156.5250 <i>Inhiber</i>	Réception Seul.	APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE	DSC RECEIVE ONLY
71	156.5750 156.5750	Simplex	NON COMMERCIAL	NON COMMERCIAL
72	156.6250 156.6250	Simplex	NON COMMERCIAL (NAV-NAV)	NON COMMERCIAL
73	156.6750 156.6750	Simplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
74	156.7250 156.7250	Simplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
75	156.7750 156.7750	Simplex, 1W	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
76	156.8250 156.8250	Simplex, 1W	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
77	156.8750 156.8750	Simplex, 1W	EXPLOITATION DES PORTS (NAV-NAV)	PORT OPERATION
78 "A"	156.9250 156.9250	Simplex	NON COMMERCIAL	NON COMMERCIAL
79 "A"	156.9750 156.9750	Simplex	COMMERCIAL	COMMERCIAL
80 "A"	157.0250 157.0250	Simplex	COMMERCIAL	COMMERCIAL
81 "A"	157.0750 157.0750	Simplex	GARDE CÔTIÈRE	COAST GUARD
82 "A"	157.1250 157.1250	Simplex	GARDE CÔTIÈRE	COAST GUARD
83 "A"	157.1750 157.1750	Simplex	GOVERNEMENT	GOVERNMENT
84	161.8250 157.2250	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
85	161.8750 157.2750	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
86	161.9250 157.3250	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
87	161.9750 157.3750	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
88	162.0250 157.4250	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
88 "A"	157.4250 157.4250	Simplex	COMMERCIAL (NAV-NAV)	COMMERCIAL

Fréquences des canaux canadiens

Numéro de canal	Fréq. RX Fréq. TX	Statut	Nom complet	Nom à 16 caractères
1	160.6500 156.0500	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
2	160.7000 156.1000	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
3	160.7500 156.1500	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
4 "A"	156.2000 156.2000	Simplex	GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE	COAST GUARD
5 "A"	156.2500 156.2500	Simplex	SYSTÈME DE TRAFIC MARITIME	VESSEL TRAFFIC
6	156.3000 156.3000	Simplex	SECURITÉ NAVIRE-NAVIRE	SAFETY
7 "A"	156.3500 156.3500	Simplex	COMMERCIAL	COMMERCIAL
8	156.4000 156.4000	Simplex	COMMERCIAL	COMMERCIAL
9	156.4500 156.4500	Simplex	CANAL D'APPEL DES PLAISANCIERS	CALLING
10	156.5000 156.5000	Simplex	COMMERCIAL	COMMERCIAL
11	156.5500 156.5500	Simplex	SYSTÈME DE TRAFIC MARITIME	VESSEL TRAFFIC
12	156.6000 156.6000	Simplex	SYSTÈME DE TRAFIC MARITIME	VESSEL TRAFFIC
13	156.6500 156.6500	Simplex, 1W	BRIDGE TO BRIDGE	BRIDGE TO BRIDGE
14	156.7000 156.7000	Simplex	SYSTÈME DE TRAFIC MARITIME	VESSEL TRAFFIC
15	156.7500 156.7500	Simplex	ENVIRONNEMENTAL	ENVIRONMENTAL
16	156.8000 156.8000	Simplex	APPELS SÉCURITAIRES ET DÉTRESSE	DISTRESS
17	156.8500 156.8500	Simplex, 1W	MINISTÈRE DU CONTRÔLE	STATE CONTROL
18 "A"	156.9000 156.9000	Simplex	COMMERCIAL	COMMERCIAL
19 "A"	156.9500 156.9500	Simplex	GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE	COAST GUARD
20	161.6000 157.0000	Duplex, 1W	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
21 "A"	157.0500 157.0500	Simplex	GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE	COAST GUARD
22 "A"	157.1000 157.1000	Simplex	GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE	COAST GUARD
23	161.7500 157.1500	Duplex	GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE	COAST GUARD
24	161.8000 157.2000	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
25	161.8500 157.2500	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
26	161.9000 157.3000	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
27	161.9500 157.3500	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
28	162.0000 157.4000	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
60	160.6250 156.0250	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
61 "A"	156.0750 156.0750	Simplex	GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE	COAST GUARD
62 "A"	156.1250 156.1250	Simplex	GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE	COAST GUARD
64	160.8250 156.2250	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR

Fréquences des canaux canadiens

Numéro de canal	Fréq RX Fréq TX	Statut	Nom complet	Nom à 16 caractères
64 "A"	156.2250 156.2250	Simplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
65 "A"	156.2750 156.2750	Simplex	RECHERCHE ET SAUVETAGE	SEARCH & RESCUE
66 "A"	156.3250 156.3250	Simplex, 1W	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
67	156.3750 156.3750	Simplex	ENTRE PASSERELLES	BRIDGE TO BRIDGE
68	156.4250 156.4250	Simplex	NON COMMERCIAL	NON COMMERCIAL
69	156.4750 156.4750	Simplex	NON COMMERCIAL	NON COMMERCIAL
70	156.5250 <i>Inhiber</i>	Réception Seul.	APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE	DSC RECEIVE ONLY
71	156.5750 156.5750	Simplex	NON COMMERCIAL	NON COMMERCIAL
72	156.6250 156.6250	Simplex	NON COMMERCIAL	NON COMMERCIAL
73	156.6750 156.6750	Simplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
74	156.7250 156.7250	Simplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
75	156.7750 156.7750	Simplex, 1W	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
76	156.8250 156.8250	Simplex, 1W	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
77	156.8750 156.8750	Simplex, 1W	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
78 "A"	156.9250 156.9250	Simplex	NAVIRE-NAVIRE	INTER SHIP
79 "A"	156.9750 156.9750	Simplex	NAVIRE-NAVIRE	INTER SHIP
80 "A"	157.0250 157.0250	Simplex	NAVIRE-NAVIRE	INTER SHIP
81 "A"	157.0750 157.0750	Simplex	GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE	COAST GUARD
82 "A"	157.1250 157.1250	Simplex	GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE D	COAST GUARD
83	161.7750 157.1750	Duplex	GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE	COAST GUARD
83 "A"	157.1750 157.1750	Simplex	GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE	COAST GUARD
84	161.8250 157.2250	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
85	161.8750 157.2750	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
86	161.9250 157.3250	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
87	161.9750 157.3750	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
88	162.0250 157.4250	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR

Fréquences des canaux internationaux

Numéro de canal	Fréq RX Fréq TX	Statut	Nom complet	Nom à 16 caractères
1	160.6500 156.0500	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
2	160.7000 156.1000	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
3	160.7500 156.1500	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
4	160.8000 156.2000	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
5	160.8500 156.2500	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
6	156.3000 156.3000	Simplex	SECURITÉ NAVIRE-NAVIRE	SAFETY
7	160.9500 156.3500	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
8	156.4000 156.4000	Simplex	COMMERCIAL NAVIRE-NAVIRE	COMMERCIAL
9	156.4500 156.4500	Simplex	CANAL D'APPEL DES PLAISANCIERS	CALLING
10	156.5000 156.5000	Simplex	COMMERCIAL	COMMERCIAL
11	156.5500 156.5500	Simplex	SYSTÈME DE TRAFIC MARITIME	VESSEL TRAFFIC
12	156.6000 156.6000	Simplex	SYSTÈME DE TRAFIC MARITIME	VESSEL TRAFFIC
13	156.6500 156.6500	Simplex	ENTRÉ PASSERELLES	BRIDGE TO BRIDGE
14	156.7000 156.7000	Simplex	SYSTÈME DE TRAFIC MARITIME	VESSEL TRAFFIC
15	156.7500 156.7500	Simplex, 1W	ENVIRONNEMENTAL	ENVIRONMENTAL
16	156.8000 156.8000	Simplex	APPELS SECURITAIRES ET DÉTRESSE	DISTRESS
17	156.8500 156.8500	Simplex, 1W	CONTROLE MARITIME GOUVERNEMENTAL	GOVERNMENT
18	161.5000 156.9000	Duplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
19	161.5500 156.9500	Duplex	COMMERCIAL	COMMERCIAL
20	161.6000 157.0000	Duplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
21	161.6500 157.0500	Duplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
22	161.7000 157.1000	Duplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
23	161.7500 157.1500	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
24	161.8000 157.2000	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
25	161.8500 157.2500	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
26	161.9000 157.3000	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
27	161.9500 157.3500	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
28	162.0000 157.4000	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
60	160.6250 156.0250	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
61	160.6750 156.0750	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
62	160.7250 156.1250	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
63	160.7750 156.1750	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
64	160.8250 156.2250	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR

Fréquences des canaux internationaux

Numéro de canal	Fréq RX Fréq TX	Statut	Nom complet	Nom à 16 caractères
65	160.8750 156.2750	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
66	160.9250 156.3250	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
67	156.3750 156.3750	Simplex	ENTRE PASSERELLES	BRIDGE TO BRIDGE
68	156.4250 156.4250	Simplex	NON COMMERCIAL	NON COMMERCIAL
69	156.4750 156.4750	Simplex	NON COMMERCIAL	NON COMMERCIAL
70	156.5250 <i>Inhiber</i>	Réception Seul.	APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE	DSC RECEIVE ONLY
71	156.5750 156.5750	Simplex	NON COMMERCIAL	NON COMMERCIAL
72	156.6250 156.6250	Simplex	NON COMMERCIAL	NON COMMERCIAL
73	156.6750 156.6750	Simplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
74	156.7250 156.7250	Simplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
75	156.7750 156.7750	Simplex, 1W	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
76	156.8250 156.8250	Simplex, 1W	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
77	156.8750 156.8750	Simplex	EXPLOITATION DES PORTS (NAVIRE-NAVIRE)	PORT OPERATION
78	161.5750 156.9250	Duplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
79	161.5750 156.9750	Duplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
80	161.6250 157.0250	Duplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
81	161.6750 157.0750	Duplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
82	161.7250 157.1250	Duplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
83	161.7750 157.1750	Duplex	EXPLOITATION DES PORTS	PORT OPERATION
84	161.8250 157.2250	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
85	161.8750 157.2750	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
86	161.9250 157.3250	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
87	161.9750 157.3750	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR
88	162.0250 157.4250	Duplex	OPÉRATEUR MARITIME	MARINE OPERATOR

Canaux et fréquences météorologiques de la NOAA

Canal	Fréquence RX
WX01	162.5500
WX02	162.4000
WX03	162.4750
WX04	162.4250
WX05	162.4500
WX06	162.5000
WX07	162.5250
WX08	161.6500
WX09	161.7750
WX10	163.2750

Codes d'événement météorologiques SAME de la NOAA

Code de signalisation normalisé reçu	Code d'événement (nom de défilement)	Affichage (Nom de 16 caractères)
ADR	MESSAGE ADMINISTRATIF	ADMIN MESSAGE
AVA	VEILLE D'AVALANCHE	AVALANCHE WATCH
AVW	AVERTISSEMENT D'AVALANCHE	AVALANCHE WARN
BHW	AVERTISSEMENT DE RISQUE BIOLOGIQUE	BIOLOGICAL WARN
BWW	AVERTISSEMENT DE FAIRE BOUILLIR L'EAU	BOIL WATER WARN
BZW	AVERTISSEMENT DE BLIZZARD	BLIZZARD WARNING
CAE	URGENCE D'ENLÈVEMENT D'ENFANT	CHILD EMERGENCY

Code de signalisation normalisé reçu	Code d'événement (nom de défilement)	Affichage (Nom de 16 caractères)
CDW	AVERTISSEMENT DE DANGER CIVIL	CIVIL DANGER
CEM	MESSAGE D'URGENCE CIVILE	CIVIL DANGER
CFA	VEILLE D'INONDATION CÔTIÈRE	COASTAL FLOOD
CFW	AVERTISSEMENT D'INONDATION CÔTIÈRE	COASTAL FLOOD
CHW	AVERTISSEMENT DE RISQUE CHIMIQUE	CHEMICAL HAZARD
DBA	VEILLE DE BARRAGE	DAM BREAK WATCH
DBW	AVERTISSEMENT DE BRIS DE BARRAGE	DAM BREAK WARNING
DEW	AVERTISSEMENT DE MALADIE CONTAGIEUSE	CONTAGIOUS WARN
DMO	PRATIQUE/TEST	SYSTEM DEMO
DSW	AVERTISSEMENT DE TEMPÊTE DE SABLE	DUST STORM WARN
EAN	AVIS D'ACTION D'URGENCE	EMERGENCY NOTIFY
EAT	ANNULATION DE L'ACTION D'URGENCE	EMERGENCY END
EQW	AVERTISSEMENT DE TREMBLEMENT DE TERRE	EARTHQUAKE WARN
EVI	ÉVACUATION IMMÉDIATE	IMMED EVACUATION
EVA	VEILLE D'ÉVACUATION	EVACUATION
FCW	AVERTISSEMENT DE CONTAMINATION ALIMENTAIRE	FOOD CONTAMIN
FFA	VEILLE DE CRUE SUBITE	FLASH FLOOD WARN
FFS	COMMUNIQUÉ DE CRUE SUBITE	FLASH FLOOD WARN
FFW	AVERTISSEMENT DE CRUE SUBITE	FLASH FLOOD WARN

Code de signalisation normalisé reçu	Code d'événement (nom de défilement)	Affichage (Nom de 16 caractères)
FLA	VEILLE DE CRUE	FLOOD WATCH
FLS	COMMUNIQUÉ DE CRUE	FLOOD STATEMENT
FLW	ANNONCE DE CRUE	FLOOD WARNING
FRW	AVERTISSEMENT D'INCENDIE	FIRE WARNING
FSW	AVERTISSEMENT DE GEL RAPIDE	FLASH FREEZE
FZW	AVERTISSEMENT DE GEL	FREEZE WARNING
HLS	COMMUNIQUÉ D'OURAGAN	HURRICANE
HMW	AVERTISSEMENT DE MATIÈRES DANGEREUSES	HAZARDOUS WARN
HUW	VEILLE D'OURAGAN	HURRICANE WATCH
HWA	VEILLE DE VENTS VIOLENTS	HIGH WIND WATCH
HWW	AVERTISSEMENT DE VENTS VIOLENTS	HIGH WIND WARN
IBW	AVERTISSEMENT D'ICEBERG	ICEBERG WARNING
IFW	AVERTISSEMENT DE FEU INDUSTRIEL	INDUSTRIAL FIRE
LAE	URGENCE DE ZONE LOCALE	LOCAL EMERGENCY
LEW	AVERTISSEMENT DE MAINTIEN DE L'ORDRE	LAW ENFORCE WARN
LSW	AVERTISSEMENT DE GLISSEMENT DE TERRAIN	LANDSLIDE WARN
NAT	TEST AUDIBLE NATIONAL	NATIONAL AUDIBLE
NIC	INFORMATHÈQUE CENTRALE	NATIONAL INFORM
NMN	MESSAGE DE NOTIFICATION DU RÉSEAU	NETWORK MESSAGE

Code de signalisation normalisé reçu	Code d'événement (nom de défilement)	Affichage (Nom de 16 caractères)
NPT	ESSAI NATIONAL PÉRIODIQUE	NATIONAL PERIODIC
NST	TEST SILENCIEUX NATIONAL	NATIONAL SILENT
NUW	AVERTISSEMENT DE CENTRALE NUCLÉAIRE	NUCLEAR WARNING
POS	AVIS DE PANNE DE COURANT	POWER OUTAGE ADV
RHW	RISQUE D'ORIGINE RADIOLOGIQUE	RADIOLOGICAL
RMT	ESSAI MENSUEL REQUIS	REQ MONTHLY TEST
RWT	TEST HEBDOMADAIRE REQUIS	REQ WEEKLY TEST
SMW	AVERTISSEMENT MARITIME SPÉCIAL	SPECIAL MRN WARN
SPS	COMMUNIQUÉ SPÉCIAL SUR LA MÉTÉO	SPECIAL WEATHER
SPW	ALERTE D'ABRI EN PLACE	SHELTER-IN-PLACE
SVA	VEILLE D'ORAGE VIOLENT	THUNDERSTORM
SVR	AVERTISSEMENT D'ORAGE VIOLENT	THUNDERSTORM
SVS	COMMUNIQUÉ DE CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES VIOLENTES	SEVERE WEATHER
TOA	VEILLE DE TORNADE	TORNADO WATCH
TOE	URGENCE DE PANNE TÉLÉPHONIQUE DU SERVICE 911	911 OUTAGE
TOR	AVERTISSEMENT DE TORNADE	TORNADO WARN
TRA	VEILLE DE TEMPÊTE TROPICALE	TROPIC STORM

Code de signalisation normalisé reçu	Code d'événement (nom de défilement)	Affichage (Nom de 16 caractères)
TRW	AVERTISSEMENT DE TEMPÊTE TROPICALE	TROPIC STORM
TSA	VEILLE DE TSUNAMI	TSUNAMI WATCH
TSW	AVERTISSEMENT DE TSUNAMI	TSUNAMI WARNING
VOW	AVERTISSEMENT DE VOLCAN	VOLCANO WARNING
WFW	AVERTISSEMENT DE FEU DE FORÊT	WILD FIRE WARNING
WFA	VEILLE DE FEU DE FORÊT	WILD FIRE WARNING
WSA	VEILLE DE TEMPÊTE HIVERNALE	WINTER STORM
WSW	AVERTISSEMENT DE TEMPÊTE HIVERNALE	WINTER STORM
**A	VEILLE NON RECONNUE	UNRECOGNIZED
**E	URGENCE NON RECONNUE	UNRECOGNIZED
**S	COMMUNIQUÉ NON RECONNU	UNRECOGNIZED
**W	AVERTISSEMENT NON RECONNU	UNRECOGNIZED
TXB	TRANSMETTEUR DE SECOURS EN FONCTION	Aucun code d'événement n'est affiché.
TXF	PORTEUSE RADIOÉLECTRIQUE EN FONCTION	Aucun code d'événement n'est affiché.
TXO	PORTEUSE RADIOÉLECTRIQUE HORS FONCTION	Aucun code d'événement n'est affiché.
TXP	TRANSMETTEUR PRIMAIRE EN FONCTION	Aucun code d'événement n'est affiché.

Garantie limitée de trois années

LE RÉPONDANT DE LA GARANTIE : LA CORPORATION WEST MARINE AMERICA (ci-après "West Marine").

ÉLÉMENTS DE LA GARANTIE : Pendant une période de trois (3) années, West Marine garantit à l'acheteur original que cet appareil West Marine sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'oeuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

LA DURÉE DE LA GARANTIE : Cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 36 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (A) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable ou nécessaire, (B) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par West Marine, (C) mal installé, (D) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par West Marine pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (E) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par West Marine, ou (F) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

ÉNONCÉ DES RECOURS : Au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre, ni sans aucun autre frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encouru par le répondant ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie.

LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE CI-HAUT CONSTITUE LA SEULE ET ENTIÈRE GARANTIE SE RAPPORTANT À L'APPAREIL ET REMPLACE ET EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE

CE SOIT, QU'ELLE SOIT FORMELLE, TACITE OU SURVENANT SUITE À L'IMPLANTATION D'UNE LOI, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES LES GARANTIES TACITES EN QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU LES APTITUDES À UN BUT

PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS NI NE PRÉVOIT PAS DE PROVISIONS POUR LE REMBOURSEMENT NI LE PAIEMENT DES DOMMAGES-INTÉRÊTS DIRECTS OU INDIRECTS. Certaines provinces ou états ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-haut peuvent ne pas s'appliquer à vous.

RECOURS LÉGAUX : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier de province en province. Cette garantie devient nulle à l'extérieur des États-Unis et du Canada.

MARCHE À SUIVRE POUR HONORER LA GARANTIE : Si, après avoir suivi les directives du guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que votre appareil est défectueux, emballez-le soigneusement (dans son emballage d'origine, si possible). Joignez-y votre preuve d'achat et une note décrivant le problème. Expédiez l'appareil, port payé, par l'entremise d'un service postal certifié et assuré ou d'un courrier qui vous permette de retracer ultérieurement l'envoi, au répondant de la garantie, à l'adresse suivante :

West Marine
Centre de réparation des appareils électroniques
2395 Bert Court
Hollister, CA 95023
Veuillez nous contacter au : 831-761-4205



Mémo





Mémo





Mémo





QUESTIONS?

**Contactez votre magasin
West Marine local**

Appelez 1-800-BOATING

**Contactez-nous au
www.westmarine.com**

 **West Marine[®]**

Watsonville, CA

**Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China**

**Imprimé en Chine
UTZZ21607ZZ (0)**